

## THIEU-LAM



Cedric 92-11

## Editorial

mai 2002

Nous sommes entrés dans l'année du cheval, une année active. Tout le monde sera appelé à retrousser les manches pour arriver au sommet de la côte. C'est une année propice pour construire, rebâtir, changer d'image, de relations, de vie. L'activité est de partout, pour les personnes énergiques et volontaires, cette année est un atout, pour les personnes passives et indolentes, ce sera un calvaire.

## France / Espagne,

Vous avez du l'apprendre, la rencontre prévue à Cordoba vient d'être annulée. Ceci est sous l'entière responsabilité de l'organisateur, monsieur Gonzalo, que nous avons reçu lors du Tournoi de Carpentras avec l'équipe Espagnole. Il n'a pas tenu ses engagements et c'est dommageable pour le Cercle, tant sur le plan financier que sur le plan humain avec les sélectionnés qui s'étaient préparés activement et sérieusement pour ce qui aurait dû être une grande fête. Tout était prêt, sur le plan logistique, le car était réservé, et c'est à peine une semaine avant, que nous apprenions que rien n'avait été organisé à Cordoba. Vous trouverez ci dessous la liste des compétiteurs sélectionnés pour représenter la France et qui n'ont pu s'exprimer.



## Sélection France / Espagne

## Combat masculins

- 55	AHMYA Mohamed ( Jonquières)
55/60	EL OUAZZANI Fouad ( Carpentras)
60/65	HENRY Fabrice ( Carpentras)
65/70	FOGLIA Romain ( Carpentras)
70/75	OUSSALAH Fouad ( Jonquières)
75/80	LEVRAY Benjamin (Montivilliers)
80/85	DE FUSTEL Cyrill ( Carpentras)
+de 85kg	LEVRAY Julien (Montivilliers)

## Combat féminines

- de 50	PEYSSON Cecile ( Le Pontet)
- de 55	BARJAVEL Alicia ( Jonquières)
55/60	CAMPOS Yannick ( Le Pontet)

Sommaire	
Editorial	p.1
Shaolin aujourd'hui	p.2
Shaolin aujourd'hui (suite)	p.3
Tribune libre / Les infos	p.4

K.O jamais, mais toujours  
Unis par cet esprit  
Nous agissons ensemble comme des  
Grands

Faisons ce sport qui est  
Unique et que nous adorons

Voir travailler, participer et honorer notre  
Ecole. Toujours bien s'entendre.  
Rire quand c'est le moment  
Ne jamais se décourager, sinon,  
A nous de perseverer  
Intelligence oui, mais  
Soutien aussi.  
On fait tout pour être bien.  
Nous continuerons jusqu'à la fin.

Marion AUDREY (devinez de quelle école)



## Equipe technique

Masc. main nue	PHONGCHITH Sourichan ( Le Pontet)
Masc. arme courte	LESIOURD Xavier (Cavaillon)
Masc. arme longue	CORTES Jonathan ( Le Pontet)
Fem. main nue	CAMPOS Yannick ( Le Pontet)
Fem. arme courte	JACINTO Selia ( Le Pontet)
fem. arme longue	JACINTO Selia ( Le Pontet)
Groupe	PHONGCHITH / CAMPOS / SIAU VEENENDAAL ( Le Pontet)
Combiné	LESIOURD/HENACHE ( Cavaillon)
Entraîneurs	Sikung / Sifu



Les moines du temple de Shaolin, célèbres pour leur excellence au kung-fu, affrontent un nouvel ennemi : les villageois, rendus furieux par les projets de démolition des magasins et des restaurants, une décision prise en vue de rétablir la tranquillité autour de l'ancien sanctuaire. Ce n'est pas le genre de combat héroïque que Bruce Lee aurait pu interpréter au cinéma au lieu de se servir de leurs poings, des centaines d'habitants - dont la prospérité tient à la réputation de Shaolin, qui draine des foules de touristes dans la province du Henan, dans le centre-est de la Chine, ont organisé des sit-in, des manifestations et signé des pétitions.

Mais, après de violents affrontements avec les forces de l'ordre, c'est sur le jeune supérieur du monastère, trentième d'une lignée remontant au Ve siècle que se cristallise la colère locale, les pétitions et les affiches fustigent Shi Yongxin.

un apôtre du mal" *un loup qui se nourrit de chair humaine*", un intrigant malicieux qui a exterminé ses rivaux avec des bombes, un coureur de jupons (doublé d'un escroc) qui s'est offert une Mercedes noire avec des vitres teintées. Les protestations déclenchées fin août par l'arrivée des bulldozers se sont poursuivies jusqu'à la mi-septembre. La police a réprimé des manifestations, confisqué des photographies et placé en détention des jeunes issus de dizaines d'écoles de kung-fu du voisinage.

Certaines écoles d'arts martiaux sont obligées de déménager, et les manifestants se massent pour faire barrage devant les portes du monastère. Des rumeurs font état de la tentative de suicide d'un jeune qui aurait ingéré des pesticides. Le bruit court également que des moines sont en détention. *La situation est loin d'être calme. J'ai été attaqué et insulté, y compris sur Internet*, avoue maître Yongxin. *Mais ils ne s'en sont pas pris à ma personne.* "Le maître ressemble davantage à un gentil frère-Tuck (compagnon de Robin des bois) qu'à un moine bouddhiste divergondé. Grassouillet et juvénile: âgé d'à peine plus de 35 ans, il a une allure majestueuse dans sa robe de cérémonie et ses pantalons jaunes, assis sur un trône recouvert de velours rouge et dressé au milieu de la salle de réception. Devant un parterre de journalistes, il explique pourquoi il veut redonner au monastère:

*"Le monastère se trouvait au beau milieu d'une vaste forêt primitive, en un endroit privilégié du mont Song. Il est aujourd'hui entouré de petites échoppes et de gargotes qui en dénaturent l'environnement et l'atmosphère."*

Maître Yongxin voudrait planter des arbres dans un périmètre de 500 mètres autour du monastère et déplacer le village, qui a poussé dans les années 80, lorsque le temple est devenu une attraction touristique. Les paysans du coin ont monté des stands jusque devant les portes du temple pour vendre des souvenirs et de la nourriture. *"Nous voulons bien accueillir de plus en plus de touristes, conformément au plan de développement du gouvernement, explique le maître. Mais, depuis quelques années, ils sont trop nombreux : plus de 1 million par an."*



## LES FILMS DE KUNG-FU ONT PERMIS DE RETABLIR LA SITUATION

Le gouvernement du Henan a décidé que le tourisme devait devenir l'un des piliers de l'économie de la province : il s'efforce de faire inscrire les sites les plus célèbres au patrimoine mondial de l'humanité. Or il faut pour cela satisfaire à certains critères. Ces sites doivent en effet être conservés dans leur état d'origine, et les autorités du Henan rencontrent maintes difficultés pour déloger les paysans des alentours des grottes de Longmen, à côté de Luoyang, qui seront probablement le premier site à être classé par L'UNESCO cette année. L'ancien directeur des grottes a même failli être assassiné par un paysan qui s'était introduit chez lui. Un représentant des autorités locales explique:

*"qu'il est prévu de déplacer plus d'une centaine de familles de Shaolin. Il est donc normal que les habitants aient une opinion sur la question, car cela fait longtemps qu'ils vivent ici"*

Les protestations sont devenues vives en juin, lorsque les autorités ont élargi de part et d'autre la voie principale de 50 mètres. Un autre projet, qui a débuté le même mois, prévoit la démolition de 270 bâtiments. En juin, l'agence de presse officielle Xinhua (Chine nouvelle) a déclaré:

*"Le temple et ses environs prendront une apparence nouvelle pour accueillir des visiteurs du monde entier d'ici au 1er octobre, jour de la fête nationale chinoise et début de la grande saison touristique."*

Elle a également annoncé la construction d'un musée du kung-fu à côté du temple. Les manifestations du mois d'août, qui ont duré plusieurs semaines, ont toutefois réussi à arrêter, ou du moins à retarder, la démolition des bâtiments. La proximité du temple est vitale pour les écoles de kung-fu - payantes - qui se sont ouvertes ces dix dernières années. Nombre de leurs responsables sont furieux d'avoir à déménager.

*"Le choix de la nouvelle implantation des écoles a été ajourné, et les protestations se sont tuées"* déclare un représentant officiel de la municipalité de Dengfeng (dont fait partie Shaolin) qui se fait appeler M. Zhang: *"Nous attendons maintenant les instructions de notre hiérarchie"*

L'affaire a été portée devant la commission gestion des travaux publics du Henan, qui l'a transmise à son tour au ministère des Travaux publics à Pékin.

*"Je ne pense pas que cela pose un problème. Une fois que nous aurons reçu les autorisations, nous commencerons immédiatement. Les travaux seront terminés d'ici la fin de l'année"*,

Lorsque maître Yongxin a pris la direction du monastère, à la fin des années 80, l'établissement était en mauvais état. Seuls quelques moines âgés, treize au total, avaient survécu à la Révolution culturelle et rejoint le temple après 1979. Ils ont fait leur possible pour trouver de l'argent, non seulement pour réparer les bâtiments fortement endommagés et non entretenus, mais aussi pour remettre en œuvre les enseignements traditionnels. Ayant prononcé ses vœux en 1981 seulement, maître Yongxin n'avait pas encore 30 ans lorsqu'il est arrivé à la tête de la commission administrative du monastère, en 1987.

Dès l'année suivante, il a mis sur pied un comité chargé de collecter les dons. Aujourd'hui, maître Yongxin fait figure d'exemple parmi les bouddhistes chinois. Une grande stèle retraçant son parcours et louant sa *"probité"* s'élève au centre du vieux temple.

Il a réussi à rassembler quelque 100 millions de yuans 292 millions de Frs afin de procéder à de gigantesques



travaux de remise en état, qui seront exécutés sur 14 hectares, la plupart concernant la rénovation de pièces qui n'ont pas été restaurées depuis des siècles.

Les films de kung-fu où apparaît le temple, produits à Hongkong dans les années 70 par le studio des frères Shaw, ont également permis au monastère de Shaolin de rétablir une situation compromise. "Le cinéma nous a rendus très célèbres. Cela nous a beaucoup aidés" explique maître Yongxin.

Ces œuvres n'ont pas seulement amené des touristes, ils ont aussi fait naître une fascination pour le Kung-Fu. La première école payante d'art martiaux s'est ouverte en 1989 et, à présent, les rues sont bordées de magasins de lances et de sabres de kung-fu. Au total, une centaine d'écoles accueillent des élèves, dont 600 étrangers chaque année, et on peut voir s'entraîner des milliers de jeunes. Il y a actuellement tant de possibilités de gagner de l'argent à Shaolin - et d'exploiter le nom du monastère - que beaucoup se méfient de sa richesse et de sa puissance croissantes, tout en le jalouant. C'est là que se trouve la plus grande école d'arts martiaux : l'institut de *Wuwhu* (autre nom chinois du kung-fu) du monastère de Shaolin à Tagou. Et, en tant que membre de l'Assemblée nationale du peuple (le Parlement chinois), maître Yongxin a proposé une loi interdisant l'utilisation abusive du nom du temple pour des spectacles commerciaux mettant en scène les *moines combattants de Shaolin*" (des tournées ont eu lieu en Australie et en Grande-Bretagne). En 1987 maître Yongxin a lui-même mis sur pied une troupe de moines pratiquant le kung-fu, pour donner des représentations dans le monde entier. Il s'est particulièrement employé à développer les relations avec le Japon, Taïwan et la Thaïlande.

### LE KUNG.FU, DISCIPLINE OLYMPIQUE AUX JEUX DE 2008

Conformément au nouvel accord conclu avec le gouvernement, les recettes provenant des billets d'entrée iront désormais au monastère et ne seront plus reversées aux trois quarts à l'Etat. En s'enrichissant ainsi, le monastère a pu financer de nombreuses initiatives nouvelles telles que les instituts de calligraphie, de poésie et de médecine traditionnelle, une école et un fonds de solidarité shaolin, et, plus récemment, un centre de recherche sur la culture bouddhiste.

*De nombreuses personnes veulent nous rejoindre. Nous leur conseillons de s'adresser à un autre temple, plus petit comme il en existe dans la province du Henan*" explique maître Yongxin.

Le temple de Shaolin ne peut accueillir que 80 moines et 100 novices, mais la province compte quelque 300 autres temples. Les moines se consacrent toujours à la méditation et à la retraite.

*"Certains vivent en ermites dans les montagnes. Tous les trois ou quatre mois, nous leur rendons visite et nous leur apportons de la nourriture."*

Connue en Chine sous le nom de *chan*, puis exportée au Japon sous celui de zen, cette forme de bouddhisme est certainement apparue au temple de Shaolin. En Chine, le *chan* a donné naissance à au moins six écoles rivales et a engendré un genre poétique riche pour décrire ce qui est et ce qui n'est pas l'illumination.

Quant aux pages web élaborées par des étrangers qui apprennent le kung-fu, elles contiennent des informations sur les concepts philosophiques du bouddhisme et du taoïsme mais formulées dans un style littéraire très différent. Ainsi, une introduction donne l'avertissement suivant :

***Il n'existe pas de voyageur qui s'accapare le marché des billets vers le Tao ( la voie )***

Le *chan* a été inspiré par le moine indien Bodhidharma, connu sous le nom de Damo en chinois, père de la doctrine mahatma. Les adeptes du *chan* croient en une illumination subite contrairement aux lamas tibétains, qui privilégient l'étude et la dialectique.

Personne ne peut véritablement expliquer pourquoi cet endroit est devenu le berceau des arts martiaux. Les moines indiens ont certes pu introduire les techniques du yoga en Chine mais les arts martiaux remontent à une époque nettement plus lointaine. La fusion pourrait remonter à la dynastie Sui (589-619), lorsque le monastère est tombé aux mains de bandits et que les moines ont dû se battre pour en reprendre possession. Maître Yongxin insiste toutefois

sur le fait que la pensée *chan* et les arts martiaux sont essentiellement des produits de la culture chinoise, et il se présente comme le défenseur et le protecteur de ce double héritage. Ce rôle le place en position conflictuelle avec le gouvernement, qui s'inquiète de plus en plus de l'engouement croissant que rencontre ce type de mouvements. Au dire de certains,

*" depuis le coup de filet organisé dans la secte Falungong, les autorités religieuses resserrent les contrôles sur les monastères et introduisent de nouvelles règles".*

Maître Yongxin s'oppose au projet de Pékin, qui veut faire du kung-fu une discipline olympique pour les Jeux de 2008.

*"Le gouvernement ne comprend pas la signification des arts martiaux chinois, dans leur ensemble ou sous la forme d'une culture indépendante",* s'est-il plaint dans un discours l'année dernière.

Dans une conférence récente, il a défini le kung-fu comme une représentation exécutée par un moine ou une moniale dans l'intention d'atteindre progressivement l'illumination et le salut jusqu'à ce qu'il ou elle se soit complètement débarrassé(e) de ses attributs humains, et soit devenue un "bodhisattva" ou être divin".

Les autorités de Pékin essaient de normaliser les règles des tournois de kung-fu. Lors des séances de démonstration, des points sont ainsi attribués en fonction de la hauteur des coups de pied que peuvent porter les adversaires ou de la vitesse de rotation sur eux-mêmes des combattants, comme s'il s'agissait d'une épreuve athlétique.

*" Ces séances de kung-fu ne sont pas sous-entendues par une philosophie, et on ne peut pas faire l'amalgame avec l'école Shaolin d'art martial"* déclare le maître Yongxin. Il fait observer que les règles de base du kung-fu de Shaolin interdisent de porter des coups de pied au-dessus du genou.

*" Nous déplorons réellement cette trahison de la tradition que pratique aujourd'hui la plupart des écoles chinoises d'arts martiaux"* ce lamente le maître. L'amalgame avec l'école Shaolin d'art martial" déclare le maître Yongxin. Il fait observer que les règles de base du kung-fu de Shaolin interdisent de porter des coups de pied au-dessus du genou.

La voie du Thieulâm m'a appris beaucoup de choses . Tellement de choses que cela a changé ma vie , ma manière de penser et de travailler . Le kung fu m'a donné plus confiance en moi et m'a permis de communiquer avec plus de facilité , de rencontrer des personnes , de me défendre en cas d'attaque . On m'a accepté dans une grande famille . Je pense et j'affirme que l'esprit de cette famille est très important . Si quelqu'un a un problème , on essaye de le résoudre ensemble et de toujours être unis . Les professeurs jouent aussi un rôle important et je les remercie d'être toujours présents lorsque l'on a besoin d'eux .

Marion AUDREY

Depuis quelques mois je pratique le kung fu du cercle Thieulâm et à chaque cours c'est avec la même attention et motivation que je m'y rend . Je ne suis qu'en première année et j'ai l'espoir un jour d'enseigner à mon tour pour perpétuer cet art martial d'une richesse incroyable . Quand je parle de ce projet , souvent on me dit que j'ai le temps , qu'il va falloir que je travaille énormément , alors je répond que le temps , je le prendrais , que je m'entraînerais et me donnerais les moyens d'y arriver . Le 17 et 18 novembre j'ai participé au stage de Tam Bo dirigé par Jiaoshe Yannick Campos que je remercie par la même occasion . Nous y avons étudié un tiers de la forme ce qui donne un aperçu de la forme entière qui , je le pense demandera beaucoup de travail pour connaître la totalité . La partie de la forme étudiée est représentée par une petite histoire et pour chaque chapitre , une série de mouvements . Ce stage fut une très bonne chose pour moi car j'ai encore plus envie de perpétuer la voie du Thieulâm et ainsi honorer mes frères et soeurs . Salutations aux participants du stage , Jiaoshe , Simui , Sisook , les autres ainsi que tous les élèves des écoles du cercle .

Julien DUVERGER

## Nouvelles

### Naissances

Xavier lesiourd et Celine Henache de l'école de cavaillon nous font part de la naissance de **Marine** , le 27 décembre 2001 . Nous leur adressons au nom du Cercle Thieulâm nos félicitations

### Carpentras

L'école Thieulâm de Carpentras dirigée par laoshe Christine Jacinto continue son évolution . Depuis 6 ans elle fonctionnait sous la forme d'une section de la MJC de Carpentras . Aujourd'hui , une association a été créée ( Hu Jiao ) . Depuis le 1er janvier , elle fonctionne de manière autonome et n'est plus rattachée à la MJC . Un local a été trouvé en plein centre de la ville et a été aménagé par le propriétaire . L'heure est maintenant à l'équipement et à la décoration . Les cours devraient avoir démarré à l'heure ou vous lirez ces mots . Une nouvelle aventure commence donc pour les élèves de Carpentras .

### Cavaillon

Depuis le début de la saison , l'école Thieulâm de cavaillon est réorganisée . Le Jiaoshe André Mercier beaucoup trop pris par ses activités professionnelles a cédé le flambeau à ses anciens , Xavier Lesiourd , Armand Bonis et David Chabas qui présenteront au mois de juin la ceinture noire Thieulâm .

### Tai Ji Quan

Deux stages de très haut niveau se sont déroulés depuis le début de la saison dans l'école du Pontet avec le maître YUAN Axés sur les Tuishou ( poussées de mains ) et une approche du style Chen au travers de quelques mouvements . La grande

qualité de ce maître étant de pouvoir présenter les mouvements de manière différente à chaque fois . A tel point que l'on a l'impression de les découvrir pour la première fois .

### A.G CERCLE

Le Cercle a tenu son assemblée générale ordinaire le samedi 3 novembre 2001 à Salavas ( 07 ) . Un nouveau comité directeur a été élu . Le bilan moral faisait état de 748 membres pour la saison 2000/2001 .

### Comité Directeur 2001/2002

Président :	Guy Cabrol
Secrétaire :	Christine Jacinto
Trésorier :	Christophe Cervantes
Membre :	Catherine Levray
Membre :	Marc Bornuat
Membre :	Josephine Lozano
Directeur Technique :	Michel Person N'Guyer
Contrôleur Général :	Jean Paul Cabrol

### Séminaire d'été .

Encore quelques places en interne pour le séminaire du mois de juillet .

Au programme , Qi Gong , Tai Ji Quan Chin-Na et défenses contre armes avec le Sikung Maniement des armes , baton , sabre , lance épée , couteaux , hallebarde etc.....selon les niveaux . avec le Sifu .